

Modal auxiliary verbs in Swedish (modala hjälpverb)

Modal verbs are auxiliary verbs that are used to indicate a modality: likelihood, ability, permission, request, capacity, suggestion, obligation, necessity, intention, strong wish/recommendation, uncertainty, habit/custom, etc. Modal verbs are normally used in combination with an infinitive.

1. BÖRA, BÖR, BORDE, BORT : should, ought to	Du bör läsa den här artikeln. Det borde du ha tänkt på tidigare.	You should read this article. You should have thought of that earlier.
2. FÅ, FÅR, FICK, FÅTT : may, shall, be allowed to FÅ as a non-modal verb: to get, to receive	Får man röka här? Han fick betala 500 kronor. Jag får inte glömma det. Det är trevligt att få presenter.	Can you smoke here? He got to pay 500 kronor. I mustn't(not allowed) forget it. It's nice to get presents.
3. KUNNA, KAN, KUNDE, KUNNAT : can, could, be able to KUNNA as a non-modal verb: to be able to, to know	Boken kan köpas i bokhandeln. Kan du simma? Vem kan det vara? Kan jag få en kopp kaffe? Jag kan franska och engelska.	The book can be bought in the book shop. Can you swim? Who can it be? Can I get a cup of coffee? I speak French and English.
4. LÅTA, LÅTER, LÄT, LÅTIT : let, allow LÅTA as a non-modal verb: to sound	Han låter en målare måla om rummet. Han lät bilen stå kvar på gatan. Låt mig först berätta om det. Det låter bra!	He lets a painter paint the room. He let the car remain on the street. Let me first tell you about it. It sounds good!
5. ---, LÄR (only present tense) : seem	Det lär inte fungera.	It doesn't seem to work.
6. ---, MÅ, MÅTTE (only present + past tense): may, must have MÅ as a non-modal verb: to feel	Må hon leva uti hundra år! Den här metoden må vara effektiv, men det är inte en som passar alla. De måste ha vetat. Hur mår du? Jag mår inte bra.	May she live for hundred years! This method may be effective, but it doesn't suit everybody. They must have known. How are you? I don't feel well.
7. ---, MÅSTE, MÅSTE, MÅST : must, should Måste lacks an infinitive; instead one can use: vara tvungen	Klockan är fem, jag måste gå nu. Man kommer att vara tvungen att samarbeta med andra kommuner.	It's five o'clock, I must go now. One is going to be forced to cooperate with other councils.
8. SKOLA, SKA, SKULLE, SKOLAT : be, shall, will, ought, could, should (skola and skolat are rarely used)	Vi ska gå på bio i kväll. Man ska hålla sina löften. Hon ska vara mycket rik. Det ska bli snö i helgen. Skulle du vilja hjälpa mig? Jag skulle hjälpa dig om jag kunde. Det skulle jag tänka mig.	We shall go to the cinema this evening. One should keep one's promises. She will be very rich. It'll be snowing this weekend. Would you like to help me? I would help you if I could. I would think so.
9. ---, TÖR, TORDE : probably should	Tiotusen kronor torde räcka.	Ten thousand kronor should be enough.
10. VILJA, VILL, VILLE, VELAT : want, will, wish	Vill du ha nå(go)nting att dricka? Som du vill. Jag har alltid velat se filmen.	Do you want something to drink. As you wish/like. I have always wanted to watch the film.

OTHER MODAL VERBS:		
1. BEHÖVA, BEHÖVER, BEHÖVDE, BEHÖVT: need, want, require With a negation: do not need	Huset behöver repareras. Du behöver inte svara.	The house needs repairing. You don't need to answer.
2. BRUKA, BRUKAR, BRUKADE, BRUKAT: tend to, used to, usually	Han brukar komma för sent. Hon brukade alltid sjunga för oss.	He usually comes too late. She used to always sing for us.
3. HINNA, HINNER, HANN, HUNNIT: reach, be in time, catch up with	Färgen hade hunnit torka. Hon inser att hon kommer att hinna.	The paint had had time to dry. She realises that she is going to make it.
4. ORKA, ORKAR, ORKADE, ORKAT: have the strength to, manage, cope	Jag är så trött, jag orkar inte göra någonting.	I'm so tired, I haven't the energy to do anything.
5. SLIPPA, SLIPPER, SLAPP, SLUPPIT: be excused	Jag har diskat, så du slipper göra det.	I've done the dishes, so you don't have to do it.
6. TÄNKA, TÄNKER, TÄNKTE, TÄNKT: consider, intend	Jag tänker simma i kväll.	I think I'll go swimming this evening.

Musical suggestions with **lots of modal verbs** in the lyrics:

- 1) Om du lämnade mig nu, Lars Winnerbäck
- 2) Öppna upp ditt fönster, Lisa Ekdahl
- 3) 100, Ana Diaz
- 4) Snälla bli min, Veronica Maggio
- 5) Ja må du leva, Darin